



# enfance TIERS MONDE



## EDITORIAL

### Les femmes en Inde

L'Inde est un des rares pays où les femmes bénéficient d'un statut comparativement meilleur que dans d'autres parties du monde. On observe aussi que même si elles sont encore confrontées à de nombreux problèmes elles jouissent actuellement d'une liberté bien supérieure à celle du passé.

Du côté positif : la constitution indienne leur garantit l'égalité de chances et là où c'est nécessaire prévoit des barrières contre les possibilités d'exploitation et d'injustice. Les femmes indiennes sont actuellement à même de prendre des décisions audacieuses ou de vivre de façon non orthodoxe, alors qu'il y a quelques décades elles étaient extrêmement vulnérables face aux pressions de leurs familles venant s'ajouter au ridicule aux yeux de la société. Elles n'ont plus peur d'exprimer leur opinion à voix haute et de joindre leurs forces à celles d'autres femmes dans leurs communautés pour lutter ensemble contre les plaies ou les injustices sociales. La constitution indienne, dans ses articles 14, 15, 15(3), 15(A), 16, 42 énonce et prévoit pour toute femme des chances égales dans la jouissance des droits fondamentaux ; les femmes en profitent de mieux en mieux, surtout en milieu urbain, mais il reste un très long chemin à parcourir dans les régions rurales (note du traducteur : 70% de la population totale indienne en 2008...).

Du côté négatif : malgré la loi et les politiques suivies, les femmes indiennes souffrent d'exclusions et d'injustices sociales. La condition de la femme, son rôle et ses responsabilités subissent l'influence de croyances religieuses en matière de mariage et d'héritage. Négligences à l'égard des petites filles, trafic de celles-ci, abus physiques et sexuels constituent une face des problèmes auxquels les femmes sont confrontées ; de l'autre côté, on trouve des salaires réduits, des travaux lourds même quand elles sont enceintes ou malades, l'obligation parentale de les doter pour le marié, le viol, la coupure avec leur propre famille à leur entrée dans leur belle-famille où elles sont avant tout considérées comme une marchandise.

Le gouvernement s'emploie à assurer des conditions d'emploi égales entre hommes et femmes et une amélioration de celles relatives à la santé, il n'en demeure pas moins que :

- le taux d'alphabetisation est de 54% pour les femmes à comparer avec 76% pour les hommes
- 90% des femmes enceintes âgées de 15 et 49 ans souffrent de malnutrition
- en moyenne 1 femme se suicide toutes les 4 heures en Inde (soit 6 femmes tous les jours) à cause d'un litige sur la dot, 6 naissances sur 10 ont lieu à domicile (dont 50% en l'absence de personnes qualifiées), 44% des jeunes indiennes se marient avant 18 ans, 16% des filles de 15 à 19 ans sont déjà mères ou dans l'attente de leur premier bébé.
- on ne recense que 2,3% de femmes dans les fonctions dirigeantes et 20,5% dans les activités techniques et professionnelles
- le plus important : la majorité des femmes qui travaillent sont employées à l'extérieur des professions organisées (agriculture, travaux saisonniers, petites échoppes, travail à domicile...)

Suite à leur analphabetisme et aux comportements opprimants à leur égard qu'elles connaissent, les femmes en Inde ne sont très souvent pas conscientes des droits dont elles jouissent. C'est l'éducation qui sera l'arme adéquate du changement. On dit souvent qu'une femme instruite est à même de changer tout un village.

Pour permettre aux femmes indiennes de faire face aux défis du futur, il faut absolument, avec l'aide des autorités indiennes et d'organisations non gouvernementales (note du traducteur : du travail pour ETM !)

- éveiller la population de base, dans les campagnes, par des programmes de conscientisation sur les droits et les devoirs légaux de tout citoyen et surtout de toute citoyenne
- développer leur personnalité en leur apprenant des techniques qui renforceront leur confiance en eux-mêmes
- impliquer les femmes dans des groupes d'entraide mutuelle
- améliorer l'accès au micro crédit
- créer des centres de santé qui seront également chargés d'éducation populaire en matière de santé, de nutrition, d'hygiène, de soins, d'éducation des enfants. ■

*Rédigé en anglais par Mr Patrick FURTADO, Master en Sociologie Dirigeant de l'association indienne MUKTHA TRUST, partenaire d'ETM*

Traduit librement par Luc Petre

BIMESTRIEL N° 67  
JUILLET - AOÛT 2010

## REFLEXION

**Il n'est pas  
deshonorant  
d'être esclave,  
il est déshonorant  
de posséder des  
esclaves**

**M.K. Gandhi (1869-1948)**

Politicien et philosophe indien



### Brièvement dans ce numéro

I Editorial

I Nos projets en Inde

## Les projets indiens d'Enfance Tiers Monde

### « Dans un monde où l'enfant peut devenir une marchandise, l'école est le chemin »

Voici quelques décennies qu'Enfance Tiers Monde finance des projets en Inde. C'est pour nous l'occasion de vous remercier de votre générosité. Celle-ci nous a permis de répondre favorablement à beaucoup de demandes qui nous étaient soumises. C'est aussi l'occasion pour nous de vous donner un aperçu de quelques projets que nous suivons avec beaucoup d'attention.

Dans l'Etat du **Kerala**, au Sud de l'Inde, se situe le Projet **S.I.S.P. (Sebastian Indian Social Pro-**



Cette petite fille prend son devoir à l'école de S.I.S.P. très au sérieux !

**ject**). Fondée et dirigée par un compatriote malinois cette association a pour but essentiel l'éducation, la prise en charge (nourriture) et le développement d'enfants de milieux tout à fait défavorisés : cours de rattrapage, remise à l'école d'enfants ayant abandonné les cours, création d'ateliers, etc. De fil en aiguille cette association s'est aussi investie dans un travail social pour valoriser la condition des femmes, entre autres par la création de groupes de mini crédits. Il faut savoir que la population locale et celle des environs vit (survit) de la pêche et que cette dernière est désespérément minime. Beaucoup de pêcheurs se laissent aller

à la boisson et abandonnent alors à leurs femmes toutes les charges du ménage.

Dans le **Tamil Nadu** situé également au Sud de l'Inde, un couple d'Indiens déjà d'un certain âge a créé une petite association « **Sam Kudil** ». Ils ont recruté et coordonnent 7 animatrices pour les charger de tâches d'éducation populaire, chacune dans leur propre village. Leur mission principale est l'aide aux devoirs des enfants; elles l'organisent tous les jours d'école chez elles. Elles ont aussi l'occasion d'inculquer aux femmes des villages des notions d'hygiène et de gestion de leur ménage. Environ 400 familles sont concernées par le travail de ces animatrices de village et 175 enfants de ces 7 villages fréquentent ces classes du soir. L'aide d'Enfance Tiers Monde consiste à prendre en charge une maigre indemnité pour ces animatrices et les frais de fonctionnement.

Dans l'état de l' **Andra Pradesh**, à Kavali située à 220 km au Nord de Chennai (ex Madras), nous apportons notre soutien à l'association « **Rural Reconstruction Society** » créée par Samuel Chandra. Ce dernier assume la gestion d'un petit dispensaire où les malades sont soignés gratuitement par un médecin bénévole indienne, de plus il s'occupe bénévolement d'une petite école fréquentée par une trentaine d'enfants parmi lesquels plusieurs handicapés. Il a également créé un atelier de couture où sont formées et travaillent une vingtaine de jeunes, handicapées et valides. Nous avons financé l'achat de 5 machines à coudre et de 2 machines à broder.

A Bangalore, capitale de l'état du **Karnataka**, notre partenaire est « **BREADS** » (**Bangalore Rural Educational and Development Society**), association créée et dirigée par les Pères Salésiens de DON BOSCO. Parmi les nombreuses missions qu'ils accomplissent dans le cadre de leur vocation d'éducateurs, ils nous ont proposé de les soutenir dans un



Breads kiosque d'accueil dans une gare à Bangalore...

projet pour les « Enfants des rues ». On estime à 60.000 les enfants qui (sur)vivent dans les rues de cette mégapole indienne de l'informatique. Chaque année plus de 3.000 enfants débarquent dans les gares de chemin de fer ou d'autobus. Ils viennent des campagnes éloignées croyant trouver le « paradis » en ville. Des petits centres d'accueil ont été établis dans les gares où des travailleurs sociaux, aidés de bénévoles, interpellent les enfants arrivés seuls et tentent de les persuader soit de rentrer chez eux (après contact avec les parents), soit d'intégrer un des centres tenus par Don Bosco. Une très bonne coordination a été établie avec la police et avec le personnel de bus et de train. Enfance Tiers Monde finance les salaires des travailleurs sociaux qui sont présents de jour et de nuit aux endroits que ces enfants fréquentent.

Dans l'Etat du **Tamil Nadu**, à Devadanapatti, nous avons accepté de soutenir un projet qui concerne des petites filles de familles d'intouchables. Il s'agit du projet présenté par « **Sawed Trust** » (Social action Women's Education and Development). Il faut savoir que dans ces familles, on accepte d'envoyer les garçons à l'école mais qu'on est très réticent à y envoyer les filles, car ces dernières sont susceptibles d'apporter un petit revenu par leur travail au village ou de contribuer chez elles aux travaux du ménage. L'idée du projet est de convaincre leurs parents, seuls à pouvoir en décider : on leur donne un couple de chèvres en compensation pour l'envoi de leur fille à l'école. Quand ces chèvres auront mis bas, ils pourront soit les revendre, soit s'en nourrir mais avec l'obligation de conserver toujours deux animaux.

Dans l'état du **Karnataka**, nous soutenons avec la collaboration de fondations belges et étrangères les actions de **sœurs indiennes** très impliquées dans différents domaines très sensibles, tels que l'éducation d'enfants y compris enfants handicapés, la création d'ateliers de formation professionnelle, la gestion de petits centres médicaux...Elles initient également des programmes d'éducation aux droits des enfants. A Honavar, elles gèrent un hôpital et une école d'infirmières.

Voilà, chers amis, lectrices et lecteurs, un bref aperçu de notre action dans cet immense pays. Pour poursuivre celle-ci en faveur de nos jeunes frères et sœurs humains particulièrement démunis, nous avons encore besoin de votre aide. Tout don sera donc reçu avec reconnaissance. Si certains d'entre vous étaient plus in-



Une femme fière et heureuse appuyée par Sawed Trust.

téressés par le projet de Sawed Trust, sachez que le **prix** d'une **chèvre** tourne autour de **32 €**. Veuillez s'il vous plaît mentionner sur votre virement « **Chèvre** ». Un tout grand merci pour ce que vous pourrez faire ! ■

**Les responsables des projets Inde**  
Agnès Gillieaux, Luc Petre et Philippe Dubois

### EXONÉRATION FISCALE

A PARTIR DE 30 € SUR BASE ANNUELLE VOUS RECEVREZ UNE ATTESTATION FISCALE.

#### COPIE CLIENT / KOPIE CLIENT

montant en lettres / bedrag in letters

date mémo / memodatum    montant en EUR / bedrag in EUR

compte donneur d'ordre / rekening opdrachtgever

compte bénéficiaire / rekening begunstigde

nom bénéficiaire / naam begunstigde

communication / mededeling

date de remise / datum afgifte

**EURO**

Copie client, présenter uniquement en cas de versement  
Kopie cliënt enkel bij storting voorleggen

**EURO**

signature(s)  
handtekening(en)

date de signature / datum ondertekening

En cas de complètement manuel, un seul caractère noir (ou bleu) par case  
Bij manuele invulling, één zwart (of blauw) karakter per vakje

Ne pas accepter en paiement  
Niet ter betaling aanvaarden

date mémo (facultatif) / memodatum (facultatief)  
(uniquement pour exécution dans le futur)  
(enkel voor uitvoering in de toekomst)

compte donneur d'ordre / rekening opdrachtgever

nom et adresse donneur d'ordre / naam en adres opdrachtgever

communication (en MAJUSCULES) / mededeling (in HOOFDLETTERS)

Ne rien écrire ci-dessous / Hieronder niets schrijven

montant / bedrag    EUR    CENT

compte bénéficiaire / rekening begunstigde

nom et adresse bénéficiaire / naam en adres begunstigde

## Lorsqu'on est dalit (sans caste) en Inde...



• Tu peux t'attendre à vivre 4 ans de moins que les autres habitants de ton pays.

- 12 enfants sur 100 nés dans ta communauté mourront avant leur 5<sup>ème</sup> anniversaire.
- La moitié des enfants sera sous-alimentée.
- Seul 1 enfant sur 5 terminera l'école, la moitié seulement saura lire et écrire (alors que pour le reste de Indiens il s'agit des deux tiers).
- Tu auras 1 chance sur 600 de terminer tes études. Pour une

femme: 1 chance sur 1200.

- Un tiers des femmes de ton village sera anémique.
- Tu auras 4 fois plus de chance d'être mis au travail sous une forme d'esclavage moderne, tout comme les 24,4 millions d'autres ouvriers dalits liés à leur employeur. ■

Source : IDSN brochure  
'Cast an eye on the Dalits of India'



Lorsque vous faites un don, ETM note vos données dans sa base de données afin de mieux vous informer. Conformément à la loi du 8 septembre 1992 sur la protection de la vie privée, il vous est possible de consulter ces données, de les modifier ou de les faire biffer. Nous ne donnons pas vos données à d'autres organisations.

Si vous souhaitez apporter une aide régulière et éviter les paiements manuels, nous vous invitons à remettre le formulaire d'ordre permanent ci-après à votre organisme bancaire :

.....

Veuillez verser tous les mois la somme de.....€ de mon compte n° .....au profit du compte 000-0039999-35 de Enfance Tiers Monde, 2 Place de l'Albertine, 1000 Bruxelles.

Je me réserve le droit d'annuler ou de modifier cet ordre à tout moment.

Nom .....Prénom .....

Rue .....N° .....

Code postal .....Localité .....

Date .....Signature .....

Si vous souhaitez nous faire un don par testament, vous pouvez prendre contact avec nos bureaux ou avec le notaire de votre choix.

C.C.P. 000-0039999-35

de l'A.S.B.L. ENFANCE TIERS MONDE

Place de l'Albertine, 2 - 1000 Bruxelles - Tel. 02 503 11 53 - Fax 02 513 20 66

E-mail : etm.kdw.brussels@skynet.be - www.enfancetiersmonde.be

Pour le Grand-Duché de Luxembourg : IBANLU741111026190970000 de Enfance Tiers Monde A.S.B.L.

## PARTAGEONS NOS JOIES....



Nombreux sont celles et ceux qui soutiennent nos projets par des initiatives privées, lors de fiançailles, mariages, anniversaires de mariage et tous les grands événements de leur vie. Nous vous invitons d'en faire de même et vous en remercions.

Toutes nos félicitations à  
• Monsieur et Madame Loos à l'occasion de leur anniversaire de mariage.

### Collaboration

| Patrick Furtado  
| Philippe Dubois, Agnès Gillieaux  
| Luc Petre, Johanna Vandamme

### Logo

| Slava P. Bersier

### Traduction

| Danielle Kegels

### Coordination et corrections

| Johanna Vandamme